

Галянт Г. В.,
кандидат філологічних наук,
преподаватель англійського мови кафедри англійського мови № 1
Національного університету «Одеська морська академія»

СОЦИАЛЬНЫЕ СЕТИ КАК МЕХАНИЗМ ВЛИЯНИЯ НА КОММУНИКАТИВНОЕ ПРОСТРАНСТВО СОВРЕМЕННОГО ОБЩЕСТВА

Аннотация. Статья является попыткой показать непрерывную трансформацию языка в современном обществе посредством возникновения, развития и проникновения во все сферы жизни социальных сетей, а также их влияние на появление нового подтипа языка – сетевого. Систематическое изучение и анализ аббревиатур, акронимов и неологизмов, заимствованных из других языков, позволяет проследить, насколько меняется лексический состав языка. Кроме того, интерес также представляет семантика и полисемия лексем, развитие наиболее актуальных семантических полей и лексических отношений внутри них. Статья раскрывает понятие сетевого языка.

Ключевые слова: социальные сети, процесс глобализации, диффузия инноваций, текстинг, неологизм, акроним, аббревиатура, сетевой язык.

Постановка проблемы. Современный мир невозможно представить без всемирной паутины, плотно засевшей в домах и «карманах» людей. Человечество и виртуальная реальность неразрывно связаны между собой. Всё больше и больше людей предпочитают виртуальное общение живому, поэтому возникает такой подтип языка, как *сетевой*, который предполагает живое общение и классическую письменную коммуникацию. Коллаборация краткости первого и точность второго дают возможность сетевому языку стать в некоторой степени совершенным, т. к. он помогает экономить время для передачи информации. Иными словами, краткое слово *ок*, состоящее из двух букв, передаёт согласие, вмещённое в слово из шести букв – хорошо, а его т. н. сородич *к* и вовсе сократил это положительное решение до одной буквы. Насколько такого рода сокращения несут в себе положительный аспект для вербальной функции языка, понять сложно, ведь заключительным этапом любой инновации является именно новый виток для развития человечества.

Процесс диффузии *сетевого* языка зависит от ряда факторов. Проведённый анализ показывает целесообразность управления ассимиляцией *сетевого* языка в повседневную речь, что и определяет актуальность исследования.

Объектом исследования является *сетевой* язык как вид нового языка среди аналоговой эпохи, а также поколения *digital*.

Предметом исследования послужили аббревиатуры, акронимы, неологизмы, встречаемые в социальных сетях *Twitter*, *Facebook*, *Instagram*, как феномен социальной реальности, отражающий диффузию сетевой коммуникации и современного языка.

Цель исследования – раскрыть роль социальных сетей в конструировании современной коммуникации, а также сделать лингвостилистический анализ их влияния.

Для достижения цели были поставлены следующие задачи:

- изучить популярные социальные сети и лексемы, свойственные именно для выбранной сети;

- проанализировать словарные дефиниции основных лингвистических понятий, необходимых для исследования слов, свойственных для данной сети;

- описать прагматическую ситуацию продолжения диффузии инноваций в сетевой коммуникации;

- дать собственное определение понятия *сетевого* языка.

Материалом исследования послужили 38 аббревиатур, взятых из социальных сетей с максимальным количеством пользователей. В список сетей с более чем 100-миллионной аудиторией входят [5]:

Социальная сеть	Аудитория
<i>Facebook</i>	2,010,000,000
<i>YouTube</i>	1,500,000,000
<i>Instagram</i>	700,000,000
<i>Twitter</i>	328,000,000
<i>Reddit</i>	250,000,000
<i>Vine</i>	200,000,000
<i>Pinterest</i>	175,000,000
<i>Ask.fm</i>	160,000,000
<i>Tumblr</i>	115,000,000
<i>Flickr</i>	112,000,000
<i>Google+</i>	111,000,000
<i>LinkedIn</i>	106,000,000

Несмотря на вышеприведенные данные, наши собственные наблюдения показывают, что наиболее популярными среди пользователей являются *Facebook*, *Twitter* и *Instagram*. Именно эти сайты порождают слова, которые проникают в язык и закрепляются в нем, устанавливая новые правила письменной коммуникации (опускаются знаки пунктуации, изменяется орфография, понятие грамотности уходит на второй план), пополняя словарный запас виртуального языка. Под *коммуникацией* украинский лингвист Ф.С. Бацевич понимает смысловый и идеально-содержательный аспект социального взаимодействия; обмен информацией в разнообразных процессах общения. Также учёный пишет, что коммуникация в аспекте знаковых систем является процессом, в котором участники оперируют значениями посредством сообщений, содержащих символы, т. е. проводя операцию с информацией [1, с. 28].

Изложение основного материала исследования. Понятие «социальная сеть» подверглось изучению ещё в 30-е годы прошлого столетия, но оно не было связано с Интернетом

и не представляло собою то, чем является сейчас. Данное понятие было введено социологом Джеймсом Барнсом. Под «социальной сетью» учёный понимал социальную структуру, состоящую из группы узлов, которыми являются социальные объекты, и связей между ними [3, с. 15]. Классическое определение понятия «социальная сеть» принадлежит Д. Бойд. Под ним учёная понимает сетевые услуги, которые позволяют частным лицам строить общественные или полуофициальные профили в пределах ограничений, наложенных системой, определять список других пользователей, с которыми они могли бы общаться и делиться информацией, просматривать и связывать их список контактов с другими, созданными пользователями внутри системы [4, с. 210].

Таким образом, создавая виртуальную жизнь, человечество в эпоху всемирной глобализации формирует и новый *сетевой* язык, словарь которого пополняется ежедневно.

Далее попытаемся разобраться и проанализировать основные понятия *сетевого* языка, а также причины, послужившие толчком для его создания.

Развитие сети Интернет и появление мобильной связи дало возможность быть постоянно на связи и выполнять много функций, находясь на различных расстояниях. Поначалу связь была дефицитным товаром, поэтому поколение *digital* использовало *текст-месседжинг*, или *текстинг*, который подразумевал обмен сообщениями в сети. Один текст-месседж вмещает до 160 символов латиницей, поэтому, если пользователь хотел написать больше, он начинал сокращать. Таким образом, появились первые *интернет-аббревиатуры*, частным случаем которых являются, в свою очередь, *акронимы*. Равным образом язык стал насыщаться и *неологизмами*.

С.И. Ожегов даёт следующее понятие *аббревиатуры*: «Аббревиатура – существительное, образованное из усечённых отрезков слов (напр., исполком, комсомол), из таких же отрезков в сочетании с целым словом (напр., роддом, запчасти), а также из начальных звуков слов или названий их начальных букв (напр., вуз, АТС, МХАТ, ЭВМ, СКВ), сложносокращённое слово» [2].

Под *акронимом* понимается «аббревиатура, образованная из начальных букв слов или словосочетаний (напр., НИИ, АЭС и т. п.)» [2]. Иными словами, *акроним* – это сокращение, которое можно произнести слитно, например: НАТО, ВУЗ и т. д. Это отличает его от аббревиатуры, которую произносят «по буквам», например: СБУ – «эс-бэ-у». Некоторые *акронимы* становятся самостоятельными словами и употребляются как существительные с применением соответствующих падежей, например: ВУЗ, ВУЗа, ВУЗу и т. д.

Неологизм – это «новое слово или выражение, а также новое значение старого слова» [2].

Модели словообразования и заимствования представляют не только теоретический, но и практический интерес. Технологический прогресс вынуждает общество приспосабливаться к новым условиям и создавать *сетевой* язык, в основном состоящий из сокращений. Возникновение новейших функций в мобильных телефонах вводит в *сетевой* язык такие понятия, как *интегрированная камера*, *пиксель*, *полифония*, различные аббревиатуры: *GPRS*, *GPS*, *SMS*, *WIFI*, *WAP*, *USB* и т. д. Под влиянием всех этих факторов находит применение понятие об экономии языковых и слуховых усилий для сокращения фразы до ясной по своему контексту, чтобы передать большой объём информации своему оппоненту. Различные стилисти-

ческие приёмы, закон языковой компрессии, методы словообразования, аксиологический подход к произношению дают импульс к качественным преобразованиям сетевого общения.

Опишем преобразования, которые имели место в англоязычной коммуникации. Например, *text message* плавно переходит в *txtmsg*, *thank you* – в *thx* и т. д. Такой стиль слияния словосочетаний, при котором части слова пишутся без разделителей и с большой буквы, называется *CamelCase*, он же *Верблюжий Регистр*, т. к. стиль написания слова напоминает горбы верблюда. Изначально, *CamelCase* использовался только программистами для написания Java приложений. Со временем через социальные сети данный стиль общения попадает в массы и приобретает всеобщую популярность. Например:

- 1LuvU4ever – I Love You Forever;
- Da0fWk – Day of Week.

Конвенция такого языка убеждает пользователей, что употреблять его можно только в случае, если это словосочетание, а не составное слово. Так, например, слово *motor cycle* нельзя трансформировать в *motorCycle*, а *phone number*, содержащее пробел, подчиняется данному правилу.

Акронимы прижились в среде письменной коммуникации пользователей интернет. Платформой для их возникновения послужила сеть *Twitter*, которая является микроблогом, где пользователи могут делиться событиями из личной жизни посредством видео, фото, а также фраз, лимитированных 140 знаками. Как и у других социальных сетей, у *Twitter* есть свой словарь терминов, присущих только его пользователям. Наиболее известным является слово «tweet», которое в переводе на русский язык означает «птичий щебет». Однако название сети происходит от лексемы «twit», которая, в свою очередь, означает *колкость*, *насмешка*, *упрёк*. При этом фирменный знак сети *Twitter* – силуэт птицы, который предполагает *распространение информации посредством щебета*. Приведём список наиболее употребляемых сокращений в данной социальной сети:

- Ab/abt – *about* (сокращённый предлог «о», акроним);
- B/c – *because* (сокращённый предлог «потому что, так как», акроним);
- B4 – *before* (сокращённый предлог «до», акроним);
- BFN – *bye for now* (сокращённое словосочетание «до свидания», аббревиатура);
- Da – *the* (определённый артикль, неологизм);
- EMA – *e-mail address* («электронный адрес», акроним);
- HAND – *have a nice day* («хорошего дня», акроним);
- TBH – *to be honest* («на чистоту, быть честным», аббревиатура);
- U – *you* («ты», акроним);
- YOYO – *you are on your own* («быть при своём мнении», акроним);
- Cre8 – *to create* («создавать», акроним);
- LOL – *laughing out loud* («смеяться очень сильно над чем-то», акроним);
- OMG – *oh my God* («о, господи», аббревиатура).

Отдельного внимания заслуживает понятие *tweet сленг*, которое подразумевает *разговорный язык* сети *Twitter*, быстро принимаемый и распространяемый среди поколения *digital*. Вот лишь немногие примеры такого *разговорного языка* сети *Twitter*:

- Tweet (от англ. *to tweet* – щебетать; сообщение в сети *Twitter* на 140 или менее знаков, неологизм);
- Adventuriter (от англ. *an adventure* – приключение, безрассудно смелый пользователь сети *Twitter*, неологизм);

- Attwicted (от англ. *addicted* – склонный, человек, увлеченный Twitter, неологизм);
 - Bird-of-mouth (от англ. *bird* – птица, *of* – из, *mouth* – рот, распространять новости и информацию посредством Twitter, неологизм);
 - Celebritiesyndrome (от англ. *celebrity* – знаменитость, *syndrome* – синдром, пользователь сети с признаками «звездной болезни», который, по сути, не является популярным и не имеет большого количества подписчиков, неологизм);
 - Dailytwitamin (от англ. *daily* – ежедневный, *vitamin* – витамин, полезная информация для любого пользователя Twitter, неологизм);
 - Egotwistical (от англ. *egotistical* – самовлюбленный человек, эгоцентричный пользователь, который пишет только о себе, неологизм);
 - Follower (от англ. *to follow* – следовать, человек, который подписан на страницу сети другого человека, дословно «следователь», следует или соглашается с мнением другого коммуниканта, неологизм);
 - Hashtag (от англ. *hash* – путаница, *tag* – ярлык, бирка, тег, индексная единица, позволяющая организовать создаваемые темы, объединять единомышленников, а также делать рекламу);
 - Microblog (от англ. *micro* – маленький, микро, *blog* – блог, сетевой дневник, тип блога, который позволяет пользователям публиковать небольшие тексты с информацией; такой тип блога создал вид деятельности, как *microblogging*, позволяющий пользователям сети писать небольшие статьи, которые в случае популярности, позволяют своему создателю посредством рекламы зарабатывать деньги, неологизм);
 - Retweet (от англ. *tweet* – щебетать, распространение информации, которую опубликовал другой пользователь, неологизм);
 - Selfie (от англ. *self* – сам, самостоятельно, портрет самого себя, которой пользователь сделал самостоятельно посредством одной из рук, которой и не видно в кадре, неологизм).
- Twitter* также породил понятие *хештег* (*#*, *hashtag*, *hashtag*), который используется для упорядочивания тем, создавая тренд и привлекая больше пользователей к обсуждению определенной темы. В 2012 году *хештег* был признан словом года. С понятием *хештег* и *селфи* ассоциируется ещё одна популярная социальная сеть – *Instagram*. Это бесплатная платформа для публикации фото из жизни. Данная сеть дала новый виток транслитерации английского алфавита в другие языки. Проиллюстрируем примером: ни у кого более не вызывает удивления такие словосочетания, как *запостить лук* (от англ. *to post a look*), которое означает разместить фото в том образе (прическа, обувь, одежда, аксессуары), в котором человек находится в данный момент. От этого выражения происходит лексема *look book*, которая подразумевает интернет-каталог образов, отобранных по коллекциям, сезонам и т. д. Если человеку нравится какая-либо вещь, он, вместо привычного *мне нравится*, скажет *лайк* (от англ. *Like*), который является транслитерированным словом и ассимилирован в нашу речь благодаря соцсетям. *Like* называют своеобразным акронимом, т. к. он состоит из одного слова, выражая положительное отношение к чему-либо. Выделять *Instagram-термины* возможно благодаря хештегу. Приведем примеры употребления наиболее популярных:
- #LB – *like back* (лайкни мое фото взамен на мой лайк на твоём, используется как призыв для того, чтобы увеличить число фолловеров и лайков на своей странице в интернет сети, аббревиатура);
 - #OOTD – *outfit of the day* (модный образ дня, используется, если человек одет особенным образом, в отличие от остальных дней, является наиболее используемым модными блоггерами, составляющими ежедневно новые наряды, аббревиатура);
 - #regram – лексема, означающая тоже самое, что и *retweet* в сети *Twitter*, т. е. стремление распространить информацию, а точнее фото, т. к. слово содержит корень *gram* от *Instagram*, неологизм);
 - #WCW – *woman crush Wednesday* (среда женщин, которых мы обожаем, призывает пользователей делиться фотографиями женщин, которыми они восхищаются, и делать это по средам, аббревиатура);
 - #SS – *selfie Sunday* (призыв делать фото самих себя по воскресеньям; по недавней статистике данный хештег использовался более 10 миллионов раз, аббревиатура);
 - #IG-Instagram (социальная сеть, онлайн платформа, наиболее ассимилируемое *интернет-слово* наравне с *селфи*, *лук*, *постить* и др., акроним);
 - #fitspo (*fit* – подходить, быть годным/угодным, также сокращение от *fitness*, вторая часть слова – *spo*, сокращённое от *sport*, т. е. ведение правильного и здорового образа жизни, а также призыв таким хештегом под своими фото остальных делать то же самое, неологизм).
- Большое количество пользователей не могло не отразиться в лингвистике всех языков, т. к. коммуниканты, как правило, транслитерируют и заимствуют слова из других языков, омонимизируя и калькируя слова, которые они увидели или услышали в видео. Далее за словом закрепляется *хештег*, и, если слово фонетически удачно сложено или синтаксически интересно звучит, оно начинает набирать популярность и просачивается в другие языки, а затем закрепляется и в разговорных словарях.
- Facebook* – ещё одна из наиболее посещаемых онлайн платформ, богатая на неологизмы, аббревиатуры и акронимы. Приведем список слов, характерных для данной социальной сети:
- Френд (от англ. *friend* – друг, неологизм);
 - Френдзона (от англ. *friend zone* – ситуация безответной любви со стороны одного из пользователей/друзей, неологизм);
 - BF (от англ. *boyfriend* – мужчина, с которым женщина состоит в платонических, романтических или сексуальных отношениях, акроним);
 - IMO (от англ. *in my opinion* – по моему мнению, аббревиатура);
 - TBT (от англ. *throw back Thursday* – аббревиатура, используемая при размещении старого фото, чтобы подчеркнуть давность);
 - FB (от англ. *Facebook* – социальная сеть, дословно означающая книга с лицами, аббревиатура).
- Мы перечислили малую часть наиболее употребляемых и транслитерируемых в нашу речь *интернет-заимствований*. *Запостить*, *зафоловить*, *сфоткать*, *зачекиниться*, *лавать*, *треш*, *юзать* поглощают и заменяют привычные для нас слова, что обусловлено модными тенденциями, а также процессом глобализации современного мира, которая требует сокращать объём передаваемой информации за ту же, что и раньше единицу времени. Активный поток заимствований из английского языка окончательно закрепляет за ним статус языка международного общения, о чем свидетельствует абсолютное превосходство англицизмов из всех неологизмов.

Выводы. Предпринятая в статье попытка проанализировать социальные сети и элементы современного общения позволяет нам сделать вывод, что сетевой язык является выражением интеллектуального потенциала человечества XXI века, без него не обходится ни одно современное теле- и радиовещание. С нашей точки зрения, социальная сеть, как новая система коммуникации, деформирует классический вариант письменного языка таким образом, что его видоизменения несут в себе деструктивный характер. Как результат, условия взаимодействия, предложенные социальной сетью, и коммуникат создают такую коллаборацию, которая ведет к неизбежной трансформации языка. Сеть же, в свою очередь, видоизменяет, интегрирует и создает новые рамки лингвистических диффузий языка.

В своём анализе мы лишь хотели описать язык как непрерывно развивающуюся систему жизнедеятельности человека. Таким образом, не используемые ранее *аббревиатуры*, *акронимы* и *неологизмы* создают современное ежедневное общение как в сети, так и в реальной жизни.

Литература:

1. Бацевич Ф.С. Основы коммуникативной лингвистики / Ф.С. Бацевич. – К. : ВЦ «Академія», 2004. – 344 с.
2. Ожегов С.И. Словарь русского языка / С.И. Ожегов. – М. : Русский язык, 1984. – 797 с.
3. Barnes J. Class and Committees in a Norwegian Island Parish / J. Barnes // Human Relations. – 1958. – P. 39–58.
4. Boyd D. Social Network Sites: Definition, History, and Scholarship / D. Boyd, N. Ellison // Journal of Computer-Mediated Communication. – 2007. – Vol. 13. – No. 1. – P. 210.
5. [Электронный ресурс]. Режим доступа : <https://www.dreamgrow.com/top-15-most-popular-social-networking-sites/>.

Галаянт Г. В. Соціальні мережі як механізм впливу на комунікативний простір сучасного суспільства

Анотація. Стаття є спробою показати безперервну трансформацію мови в сучасному суспільстві за допомогою виникнення соціальних мереж, їх розвитку та проникнення в усі сфери життя, а також вплив на появу нового підтипу мови – мови мереж. Систематичне вивчення й аналіз аббревіатур, акронімів і неологізмів, запозичених з інших мов, дає змогу простежити, наскільки змінюється лексичний склад мови. Крім того, інтерес також становить семантика й полісемія лексем, розвиток найбільш актуальних семантичних полів і лексичних відносин усередині них. Стаття розкриває поняття мови мереж.

Ключові слова: соціальні мережі, процес глобалізації, дифузія інновацій, текстинг, неологізм, акронім, аббревіатура, мова соціальних мереж.

Galiant G. Social networks as a mechanism of influence on the communicative space of modern society

Summary. This article is an attempt to show the continuous transformation of language in modern society through the emergence, development and penetration of social networks into all spheres of life, as well as their influence on the emergence of a new language subtype– network language. Systematic study and analysis of abbreviations, acronyms and neologisms borrowed from other languages, allows us to see how much the lexical composition of the language is changing. In addition, the semantics and polysemy of lexemes, the development of the most relevant semantic fields and lexical relations within them, are also of interest. The article reveals the notion of network language.

Key words: social networks, globalization process, diffusion of innovations, texting, neologism, acronym, abbreviation, network language.